

가정 폭력에 관한 걱정이 있으면 어떻게 해야 할까요?

- 변호사와 상의하거나 지역 기관의 도움을 받으십시오.
- 폭력이나 학대에 관해 판사에게 말씀하십시오.
- 가능한 한 빨리 중재인에게 말씀하십시오. 학대한 사람을 만나기가 불편하면 중재인을 혼자 만나게 해줄 것을 요청하십시오.
- 중재인에게 감독 방문(supervised visitation)에 관해 문의하십시오.

“감독 방문”이란 무엇일까요?

“감독 방문”이란 자녀들이 부모가 아닌 성인의 입회 하에서만 다른 쪽 부모를 만날 수 있다는 것을 의미합니다. 자신이 거주하는 지역에 “감독 방문 센터”가 있는지 중재인에게 문의하십시오. 자신의 거주 지역에 이러한 센터가 없으면 다른 옵션에 관해 중재인과 상의하십시오.

영어를 모르면 어떻게 해야 할까요?

통역을 요청하십시오. 법정 통역을 제공 받을 수 없으면 통역할 사람을 대동하십시오. 자녀에게 통역을 시키지 마십시오.

더 자세한 정보가 필요하십니까?

- 다음의 웹 사이트를 찾아보십시오.
www.courtinfo.ca.gov/selfhelp
- 다음 번호로 전국 가정 폭력 핫라인에 전화하십시오(24시간):

1-800-799-7233

TDD: 1-800-787-3224

이 전화는 무료이며 비밀이 보장됩니다.

100여 가지의 언어로 도와 드립니다.

여러분의 지역에서 도움이 필요하다면 다음으로 연락하십시오:

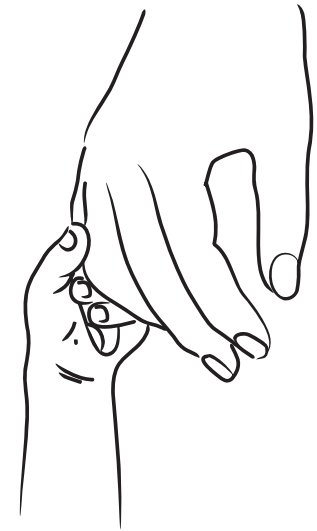
제작:

Judicial Council of California
Administrative Office of the Courts
Center for Families, Children & the Courts
455 Golden Gate Avenue
San Francisco, CA 94102-3660

www.courtinfo.ca.gov/programs/cfcc

Brochure funded by the California Department of Health Services, Interagency Agreement No. 99-86072

자녀 양육권 중재란 무엇일까요?



“자녀 양육권 중재”란 무엇일까요?

부모가 자녀 "양육권"에 대해 합의하지 못하면 법원은 이러한 부모를 중재인에게 보냅니다.

“양육권(custody)”이란 무엇일까요?

“양육권”이란 다음 사항을 결정하는 것을 의미합니다.

- 자녀가 함께 살 사람
- 자녀에 관한 중요한 결정(건강 관리, 교육 및 기타 중요한 결정 사항)을 할 사람

이것은 “양육 계획(parenting plan)”이라고 부르기도 합니다.

양 부모가 어떤 종류의 양육권을 원하는지를 판사에게 말할 수 있을까요?

양 부모가 양육권의 종류에 대해 합의하면 판사에게 말씀하십시오. 판사는 보통 부모의 결정에 동의하지만 동의하지 않는 경우도 있습니다.

양 부모가 양육권에 대해 합의하지 못하면 어떻게 될까요?

판사는 “중재인”에게 부모를 도와 양육 계획을 작성하거나 또는 중재인이 작성한 양육 계획을 제시할 것을 요청합니다. 양육 계획에는 자녀가 함께 살 사람과 자녀에 관한 중요한 결정을 할 사람이 명시됩니다.

“중재인”은 누구일까요?

중재인은 법원에 의해 고용된 사람입니다. 중재인은 부모를 도와 자녀에게 유리한 방향으로 양육 계획을 작성합니다. 중재인은 별거 중인 부부를 설득하는 방법을 알고 있고 가정 폭력에 대한 교육을 받아 이와 관련된 문제를 이해할 수 있습니다. 자신과 자녀의 안전이 걱정되면 중재인에게 말씀하십시오. 중재인과 혼자서 면담하도록 신청할 수 있습니다.

중재인의 역할은 무엇일까요?

중재인은 부모를 도와 다음과 같은 목적의 양육 계획을 작성합니다.

- 피해자와 자녀를 보호
 - 양 부모가 자녀에 관한 결정을 하는 방법을 명시
 - 자녀가 각 부모와 지내는 기간을 명시
- 중재인은 또한 피해자와 자녀를 위해 “안전 계획”을 작성하는 것을 도와줄 수 있습니다. 중재인은 자녀들이 다른 쪽 부모를 안전하게 방문하는 방법을 제안할 수 있습니다.

또한 중재인은 피해자에게 숙소, 카운셀링 또는 재정 문제에 관해 도움을 받는 방법을 알려줄 수 있습니다.

중재인은 어떤 특별한 용어들을 사용할까요?

중재인은 다음과 같은 용어들을 사용할 수 있습니다.

- ▶ 법적 양육권
- ▶ 신체적 양육권
- ▶ 방문
- ▶ 평가자
- ▶ 감독 방문
- ▶ 자녀의 변호사

이러한 용어의 뜻을 모르면 중재인에게 설명을 요청하십시오.

중재인에게 말한 내용은 비밀이 보장될까요?

항상 보장되지는 않습니다. 중재인은 피해자가 한 말을 다른 쪽 부모에게 전달할 수 있습니다. 때로는 피해자가 한 말을 판사에게 전달하는 경우도 있습니다. 중재인은 아동 학대를 보고할 수 있습니다. 중재인에게 비밀 보장 규정에 관한 설명을 요청하십시오.

중재 회의에 다른 사람을 동반해도 될까요?

예. 금지 명령을 발부 받은 경우에는 중재 회의에 도움을 줄 사람을 동반할 수 있습니다. 금지 명령을 발부 받지 못한 경우에는 중재인에게 도움을 줄 사람을 동반할 수 있는지 문의하십시오.